



TERMINOLOGY UNITES THE NATIONS



- through NEOTERM and WBIT, it seeks to swiftly inform of terminological Neologisms (ca. 4000 a year) and already existing terms in different languages.
- it believes that specialized neologisms/words and symbols/should be adopted into languages in original form borrowed from author's language:
- it considers necessary to do, first, all that is possible to give international form to unnormalized neologisms and terms and only then recommend them for use in a national normalized form.

At the end of the article on EuroGlosa at the London Language Show in PGN 44 we spoke about the symposium to be held in Warsaw in October under the delightful motto "International Terminology Brings Nations Closer Together".

Also in June this year we reported that in Germany there was a conference on Terminology as a harmonizing influence in the realization of the European Single Market".

As both of these are clearly very relevant to Glosa we wrote off to both for more information. We have just received a response from Warsaw and we believe most readers will be interested..... and may even themselves attend. The German conference has been postponed to Dec.2 1989.

IOUTN International Organization for Unification of Terminological Neologisms

WBIT World Bank of International Terms.

PRINCIPLES OF IOUTN AND WBIT

The IOUTN/WBIT operates on the assumption that the evolution of Nature and society is a perennial and universal process of simultaneous unification and differentiation, embracing also languages and their mutual influence, borrowings etc. Within that process the IOUTN/WBIT supports the natural trend towards transnationalization/unification of specialized terminology:

- likewise, it assumes that concern for purity and correctness of national language can be confined with efforts to transnationalize specialized terminology to overcome linguistic barriers that stand in the way to progress of scientific research and technology.
- it is convinced that scientific accomplishments belong to all mankind; SCIENTIA GENTIUM PROPRIETAS and that knowledge should get across to all people as fast as possible. Transnationalized terminology will facilitate the spread of knowledge all over the world.
- it operates under its statute and realizes art. 12 of the "Recommendation for the legal protection of Translators and Translations" adopted by the General Conference of UNESCO in Nairobi 1976. This clause voices a need to set up terminology centres and continue transnationalization of specialized and technical terminology.

GENERAL OBJECTIVES

- 1) To provide access to knowledge by broadest circles of societies of all countries thereby to raise the economic standards of societies obtaining knowledge with delay;
- 2) implementing the aims of IOUTN, to teach full respect for other languages and thereby contribute to international understanding, friendship, and strengthen peace.

PRACTICAL TASKS

- a) to work on swifter exchange of scientific, technical, economic and cultural information between nations through unified notions and transnationalized terminological neologisms in all fields of knowledge;
- b) to form national committees of IOUTN/WBIT, co-operate in collecting of neologisms with all academies of sciences, research institutes, international organizations, companies etc.
- c) to develop the WBIT and its chapters as the world's first card index and computerized bank of international terms.
- d) to publish specialized multilingual glossaries of international terms/neologisms in NEOTERM.
- e) to conduct research at the IOUTN International Institute for Unification/Transnationalization of Terminology IIUTT to pave the way for world-wide unification of notions and definitions of terms;
- f) to co-operate with all the centres and banks of terms, international organizations and scientific institutions; promote international languages to develop world-wide means of communication.

The Second Symposium will take place in Warsaw on October 20-22, 1989. Topics planned are;

- 1) Terminology and activity of the UN and UNESCO.
- 2) The defining of specialist terms.
- 3) System of concepts in national and international languages.
- 4) the creation of an international system of concepts.
- 5) the registration of neologisms on a national, regional and global basis.
- 6) The role of terminology in studies, scientific research and translating.
- 7) international terminology in communication and civilization progress.
- 8) ISO/TC 37 and Infoterm on Problems of transnationalizing terminology.

- 9) Terminology banks and their world-wide co-operation.

Zygmund Stoberski, President of IOUTN/WBIT adds; "It would be nice to establish permanent links between our organizations."

Address of IOUTN;

IOUTN
St. Filtrowa 54/58,
P.1, 02-057, Warszawa, Poland.

See also the article about IOUTN and PACTERM in PGN numera 35. E INFOTERM in PGN 37.

GREK E LATIN IN INDONESIA

Indonesia es mo de poly landa; in qui u demo es fo konski de u lingua problema.

Oktober 1987 pa gene nima u "Lingua Meno". Oktober, kausa in Oktober 1928 (17 anua pre no-depende ex Nederlanda) plu studenta deklarata ke Indonesian es u unifi lingua de Indonesia.

Nu-pa u Lingua Meno produce u tempestu, ge-sti ex mo de plu proto e maxi termo pro-pe de u natio lingua developo in Indonesia....Prof. Alisjahbana.

Tem lekto u papira Prof Alisjahbana pa stupe panto-pe per dice; ke CCDL (Centra pro Kulti e Developo de Eduka e Kultura) debi proto publika plu boni Indonesia lingua textibibli. U rationa post u-ci deklarata pa es; ke nu-pa "U Centra freque face plu tekno termi; qui ne pa gene nati ex ali skience," un efekti de qui solo pa turba un Indonesia Lexikon.

Ge-questio u Profesora dice; an este fo ge-frustra per u vice de oligo expresio, ge-gene pre longi tem ex plu xeno lingua; e, nu, fo ge-adapta a plu Indonesia fonologi, e, in plura kaso, ad Indonesia ortografi. U CCDL tem id ergo pra vice plu-ci termi per plu loka termi; qui ne es koloquia. Plu exempla ge-cita; monitor ge-vice per "pantau"; e sophisticated per "canggih", plu expresio qui es "fo xeno ad auri"

Akorda Lukman Ali de CCDL u mode de elekti u neo ge-volu teknoterminu es komo seque;

- 1 cerca pro u komuni Indonesia verba.
- 2 Si u-la fali, cerca u no-komuni Indonesia verba.
- 3 Si u-la fali, cerca u komuni verba in uno regio loka lingua.
- 4 Si u-la fali, cerca pro u no-komuni verba in u regio lingua.
- 5 Si u-la fali; cerca in u xeno lingua fo probabili in English.
- 6 Si u-la plus fali, cerca in ali hetero xeno lingua de internatio status.

Ne a-nu u fini ! Plu plus examina;

- 1 Id nece es brevi.
- 2 semanti exakti.
- 3 habe zero mali sub alo para-semanti.
- 4 id nece habe eufoni.

An pa adi; ke "canggih" e "pantau" supra pa ki dia u-ci tetra-pli examina.

Plu hetero verba qui pa ki dia u-ci examina e pa succede es; (c pron. like Eng ch)

acak	vice	random
anggun	vice	elegant
anjungan	vice	platform
kawasan	vice	region
masuk	vice	input
padat karya	vice	labor intensive
pemeringkatan	vice	ranking

Ge-questio Prof. Alisjahbana pa reakti;

"Maxi no-facili es u sti standardi moderni terminologi. In mi papira pro u Konferentia epi sti moderni plu Lingua in Asia (1968) mi pa proposi; ke u ma liberali atitudi ad u cepti de plu internatio ge-uti termi veni ex Grek e Latino alo plu hetero lingua, sio es boni pro Indonesia e Malay lingua"

Ci seque oligo nu-pa Indonesia bibli ko plu Greko-Latino titula;

NB. Kamus es Indonesia pro 'Dictionary'.

Kamus biologi, bioteknologi.

Kamus Matematika

Kamus Fisika

Kamus Kimia (chemistry)

Kamus Hidrologi

Kamus Biologi, anatomi-morfologi-taksonomi Botani

Kamus Fisika; Bahang dan Termodinamika (Bahang, heat)

TERMINOLOGI UNIO

Un anua unio 29 de Malay Terminologi (Indonesia-Brunei-Malaysia) ge-konvoka ex un Asembli de Malaysia-Brunei-Indonesia Lingua fu acide in Jakarta Meno3 1990. Speciali subjekti Terminologi Fisika, Biologi, Matematika, Kimia fu gene diskusi in unio.

Info de plu-ci Indonesia verba-bibli e de u Terminologi Unio graf a:
National Centre for Language Development and Cultivation, POB 2625,
Jalan Daksinapati Barat IV, Rawamangun,
Jakarta 13220, Indonesia.

MALAY-POLYNESIA LINGUA FAMILI

U Malay-Polynesia famili de plu lingua inklude Malay e plu lingua de pleisto nesia in India e Pacifika Oceani.

Indonesia lingua es u neo lingua. Id pa gene developo ex Malay; qui pa es u lingua franka de plu pluto landa de Malay Peninsula e plu litora urba de un Indonesia archipelago.

U konferentia de u face de un Indonesia lingua pa acide in Solo in 1938. Pe pa decide; moderni Malay fu es u basi de un Indonesia lingua.

Nu-di ma de 120 miliona persona dice Indonesia lingua. U Republika de Indonesia konsiste de

proxi 3000 nesia epi un area iso mega de Europa. Ma de 200 etnika grupa, singu mo kon id auto vernakula, eko in u nesia republika.

Winstedt in an bibli de Malay dice;
 "Plu nomina-verba habe zero flexio pro genere, numera, kaso e il es zero artikla.
 Komparative e Superlative gene forma per u verba ge-positi pre adjektive.
 Es zero flexio te marka modo,tempora alo voka.
 Un adjektive ne varia e u vice-verba habe zero kaso-forma."

INDONESIA—GLOSA MEKANIKA

ENGLISH

a, the flower. The, an egg.
 The flowers. The eggs.
 Here. There.
 This tree. That tree.
 These trees. Those trees.
 Lovely red flower.
 I eat
 She eats.
 He eats.
 She is now eating.
 She will eat.
 She ate (did eat).
 She has just eaten.
 She is just about to eat.
 She is eating (continuous)
 She might eat.
 I would eat (conditional).
 I must eat.
 I should eat.
 I can eat (able to).
 I can eat (allowed to).
 I do not eat (negative).
 Do you eat meat? (question)
 Is that their house?
 Do you want to come?
 What? How?
 Where? Who?
 When? What time?
 Why? (intention)
 Why? (reason, cause).
 As high as
 Opposites
 High. Low.
 Beautiful. Ugly.
 Very beautiful.
 More than
 Lovelier than
 The loveliest
 Less lovely than
 The least lovely
 Become red. Become cold.
 A broken window
 Make, cause, switch on.
 Make red. Make laugh.
 You wash yourselves
 Self
 I myself. You yourselves.
 Help each other

BAHASA INDONESIA

bunga. telur
 bunga-bunga. telur-telur.
 Di sini. Sana.
 Pohon ini. Pohon itu.
 Pohon ini(jamak). Pohon itu.
 Bunga yang mera dan indah.
 Saya makan
 Ia (wanita) makan.
 Ia (laki-laki) makan.
 Ia sekarang makan.
 Ia akan makan.
 Ia sudah makan.
 Ia tadi makan.
 Ia nanti makan.
 Ia sedang makan.
 Ia mungkin makan.
 Saya apabila makan.
 Saya harus makan
 Saya seharusnya makan.
 Saya bisa makan.
 Saya mengijinkan makan.
 Saya tidak makan.
 Apa saudara makan daging?
 Apakah itu rumah mereka?
 Maukah kamu datang?
 Apa? Yang mana? Bagaimana?
 Dimana? Siapa?
 Apabila? Jam (pukul) berapa?
 Apa tujuan?
 Apa menyebabkan?
 Setinggi
 Bukan-
 Tinggi. Rendah.
 Indah. Jelek, buruk.
 Indah-indah.
 Lebih dari (pada)
 Lebih indah dari
 Jang terindah
 Kurang indah dari
 Sedikit indah
 Memerah. Mendingin.
 Jendela dimemecahkan
 me-....-kan. sebab.
 Memerahkan. metertawakan.
 Saudara bercuci
 Sendiri
 Saya sendiri. Mereka sendiri
 Saling menolong

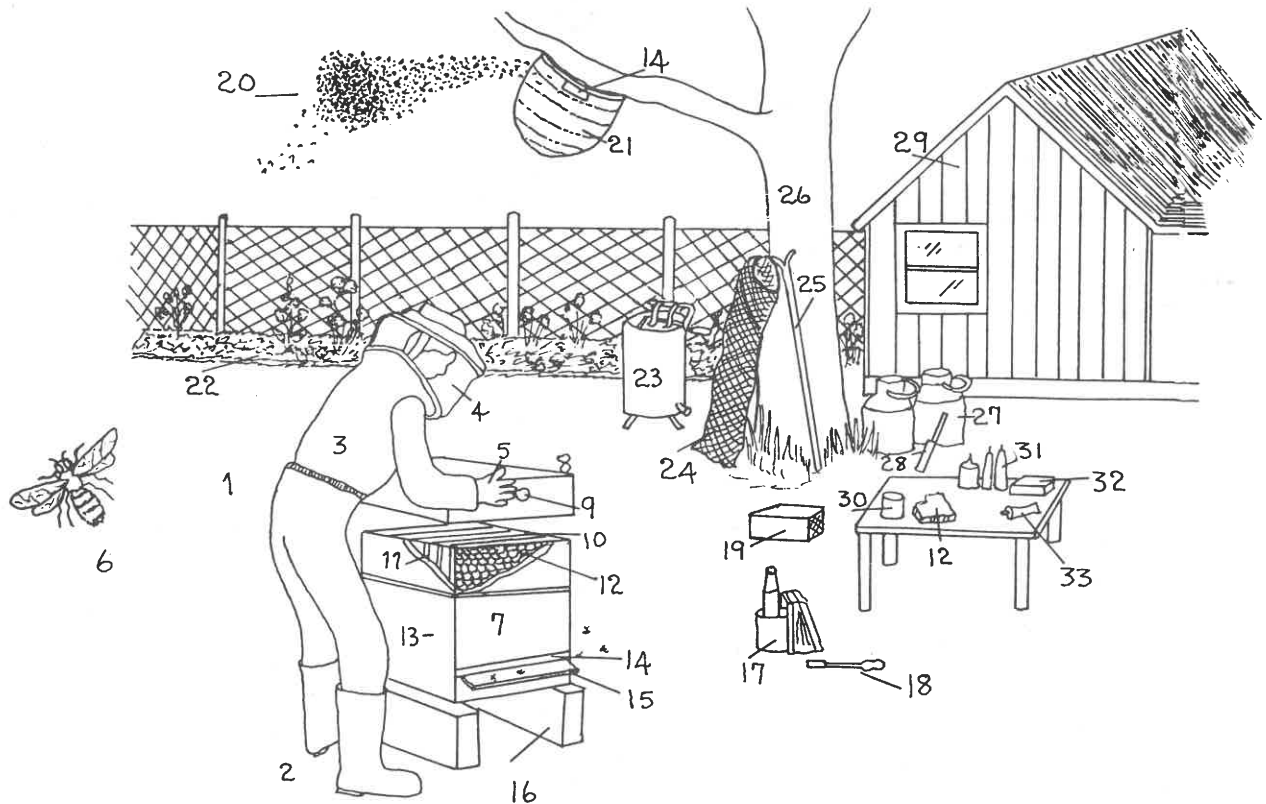
GLOSA

U flori. Un ova
 Plu flori. Plu ova.
 Ci. La.
 U-ci dendro. U-la dendro.
 Plu-ci dendro. Plu-la dendro.
 Kali e rubi flori.
 Mi vora.
 Fe vora.
 An vora.
 Fe nu vora.
 Fe fu vora.
 Fe pa vora.
 Fe nu-pa vora.
 Fe nu-fu vora.
 Fe du vora.
 Fe posi fu vora.
 Fe sio vora.
 Mi nece vora.
 Mi debi vora.
 Mi pote vora.
 Mi lice vora.
 Mi ne vora.
 Que tu vora karni?
 Que u-la es mu domi?
 Que tu volu veni?
 Quo? Quo-mode?
 Quo-lo? Quo-pe?
 Quo-kron? Quo-horo?
 Quo-te?
 Quo-ka?
 Iso alti de
 No-. Non-
 Alti. Non-alti.
 Kali. No-kali.
 Fo-kali.
 Ma de
 Ma kali de
 U maxi kali
 Mei kali de
 U mini kali
 Gene rubi. Gene frigi.
 U ge-frakti fenestra
 Sti
 Sti rubi. Sti ridi.
 Vi lava se
 Auto
 Mi auto. Vi auto.
 Auxi alelo

Ucapan Glosa

Huruf bidup, vokal: bAtu. sEn. IngAt. fOtO. minUm.
 Huruf mati konsonan: Batu. CuCi. DuDuk. Fantasi. Guru. Hidrogen. j = Ya.
 Kilogram. boLa. Mikroskop. Negatif. PoPuler. Q = KWantitet. Radio. Sedimen.
 Telepon. Vokal. X = eKSpor. Zoologi.

APIKULTI



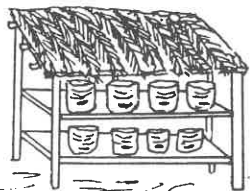
ENGLISH

GLOSA

MNEMOTECHNIC NOTES

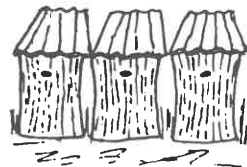
1 Bee keeper	API-PE	L. APIarist keeps bees in APIary. IE rt BHI little.
2 Rubber boot	GUMI PEDI-VE	LL. PEDI, foot. PEDESTrian. PEDal. GUMI fr G.KOMMI fr Eg. kemai, sticky secretion fr Acanthus.
3 Protective clothing	ALEXI-VE	GL. ALEX-ANDER, protector of men. VESTI, clothing, VESTmensts. divEST
4 Bee veil	API-VELA	LL. L. VELA, piece of cloth fr IE rt WEG, to weave
5 Gloves	MANU-VE	LI MANU, hand. MANUal, MANUFACTure. MANU SCRIPT, hand written.
6 Bee	APIS	L. IE rt. BHI, D. BIENE. Lithuanian Bitis APIS mellifera, honeybee
7 Wooden hive	LIGNI API-DO	LL fr. rt. LEG gather, pick up (firewood), choose. seLECT. DOMI, house. DOMestic.
8 Waterproof roof	ANTI-HIDRO STEGO	LGG. ANTI, against, HIDRO, water as in HYDRAnt, HYDROGEN, water-GENerator. STEGO SAURUS, deinosaur, roof-lizard. IE rt TEG, proTECT, cover
9 Ventilator & Bee escape	VENTI-FORA BIO-FORA	LL VENTIlate. VENTI, wind. VENTI-duct GL. BIO-FORA, life-hole. BIO, life short for emergency. perFORation.
10 Top-bar	SUPRA-BACI	LG SUPRA, above, top. BACI, bar rod as in BACillus, rod-shaped.
11 Frame	QUADRA	L SQUARE, frame, with 4 sides. QUADRAngle. QUADRA-PED has 4 feet.
12 Honeycomb	FAVI	L. Probably connected with L. FAV- be kindly disposed to.
13 Brood-chamber	LARVA-KA	LL. LARVA, young of insect. -KA short for room, KAmara
14 Entrance	IN-FORA	LL in-hole.
15 Flight board	PETI-TABA	GL. PETI, rush, fly, fall. PTERo, wing. TABA, rt of TABLA, which is a board.
16 Base block	BASI-BLOKA	G BASI, BASE.
17 Smoker	FUMI-ME	LL. FUMI, smoke. -ME, short for G. MECHANI, a device of any sort.
18 Screw driver	HELIKU-RU	GL. HELIX + AKU, nail, needle. -RU short for instrUMENT, tool
19 Queen's travelling box	FE-REGI VIAGIA TEKA	LL. FE-, FEmale REGI, ruler, who rules over REGions. REGime. REGicide. LG. VIAGIA gives Eng. VOYAGE, on-the-way VIA. DISKO THEQUE, Disc box.
20 Swarm, flock	GREGA	L. GREGARious, conGREGation
21 Basket hive	KORBI API-DO	LL. CORBiculum, pollen basket on bee's leg. -DO short for DOMI, house, building
22 Flower bed	FLORI-AREA	LL FLORist. FLORA, Italian Goddess of flowers.
23 honey extractor	MELI EXTRAKTO-ME	TRAKTO, pull. -ME, device. MEchani
24 Swarming net	GREGA-RETI	LL. GREGA, herd, flight, flock. RETI, net. RETIculation. RETIna, net-like membrane
25 Hooked pole	UNKI-POLA	LL UNCIform, hook-shaped. of the eye.
26 tree trunk	DENDRO-TRUNKU	GL. RHODODENDRON, rose-tree.
27 Honey pail	MELI-VA	GL. MELLIFLUous, flowing with honey. -VA for VASA, VESsel, container VASe.
28 Knife	KULTELA	L. fr which by metathesis Eng. CUTLERY. COULTER.
29 house, building	DOMI; -DO	G fr G. DEM- to build. DOMicile. DOMestic. Passer DOMesticus, House sparrow.
30 Honey	MELI	G. IE rt MEL, Germanic word HONEY fr. Sanskrit KANAKam, the golden stuff.
31 Candle	KANDELA	L. fr CAND- to glow. inCANDESCent. CANDELABrum, Candlestick.
32 Beeswax	API-CERA	LL CERUmen, ear-wax.
33 Bee sting ointment	API PUNGE UNKTU	LL PUNGEnt, stinging. UNCTUous, oily.

ABBREVIATIONS: L.Latin. G.Greek. D,Deutsch. IE.Indoeuropean fr.from. rt.root.
Eg.Egyptian. Eng.English. LG.first word Latin second word Greek.



APIKULTI

PRO PLU DEVELOPO LANDA



Plu societa panto-lo amo meli kausa id flavor e sukro. Meli es un uti-ple no-sapro origi de karbohidrata e medika-ma.

Plu Apis kolekti plu loka-ma; qui, hetero, ne sio gene uti; exempla, nektar, suku e polina de plu ge-kulti e agrio phyto.

Plu Api produce, plus, cera; qui habe poly uti. Pe pote kribri, liqui, e forma u cera ad-in u bloka pro vendo. Plu viki-pe plus uti id de therapi plu koria, face plu derma-unktu, plu kosmeti-ma, kandela. Id gene uti in poly speci chiritechno. In plu traditio Apikulti pe karpe u cera ko meli. Ex medio Api-do pe gene mo penta kilogram meli plus mo kilogram cera. Pe nu developo plu mode de karpe u polina, propolis e regi geli. Pro plu-ci es u forti demanda supra toto in plu industri landa. U-ci materia es u mixa de plu sukro-ma (glukose e fruktose) e plu mikro quantita de plu geo-ma, vitamini, proteina e amino akidi.

Apikulti es fo importa, plus, pro transfere de polina inter plu flori. Insekto-polina es fo nece pro poly speci komercia phyto. Plus-co, mu stimula u quantita e qualita de plu auto-polina valuta-phyto; exempla, Gosypa, kafa, e plu Citrus frukti.

Mexiko, Cina e Argentina es plu developo landa; qui es, plus, plu gravi meli-produce landa; qui exporta cirka 150,000 tona meli singu anua, proxi 50% de toto munda exporta. Apikulti in plu-ci landa gene praxi epi mega skala; e es u gravi mero de un export ekonomi.

PLU BONI PUNKTA DE APIKULTI

es;

Plu Api ne kompeti ko plu hetero speci zoa ali plu Homi pro sito. Mu uti solo nektari, suku, e polina de flori.

* Apikulti ne volu valu landa. More, Api-do gene fixa in dendro, no-ge-uti tera, alo epi domi. Ka-co Apikulti es facili pro plu Homi qui habe zero tera.

* Pe ne nece habe mega proto valuta. Pe pote tekto un Api-do ex u ge-kavita dendro trunku, stramina, kalamu, limu, kerami, ligni, u semi-barila alo ali debi no-dura ge-uti vasa. Pe pote gene plu Api per divide u koloni, kapti un agrio grega, alo usuali in plu tropika landa per atende a-kron u migra grega ki in u vaku api-do.

* Apikulti demanda solo flexi-ergo. Pe pote visita mu a gru-horo. U pusi tem ge-spende ko mo api-do tem mo anua pote dona sati meli ad u famili. Un homi qui habe tem e interese de kura pro plura api-do; habe u valuta-ra.

Un Api-koloni inklude cirka minimo 20,000+ ergo-api (pan-ci es fe), oligo an-API, e mo fe-regi. Plu Api tekto u seria de favi ex cera; intra plu-ci favi plu juve Api gene kura; e sito de polina e meli gene stora.

Plu Api stora meli te habe sati sito kron solo plu mikro quantita nektari existe duranto plu sika alo frigi tem. Tem plu kilo anua Homi pa klepto plu-ci stora. Pe dura praxi u-ci paleo mode de gene meli in poly tropika landa. Anti-co u-ci es u tem-spende e freque perilo mode, e plu api-nido gene no-face.

U poko ma-boni mode es de sti fugi plu Api ex plu meli favi, poi de vora solo plu-la favi; linqi plu Api e mu infanti no-ge-noku tende u koloni pote proto re-tekto u favi. U-ci mode es ge-praxi in poly tropika e sub-tropika landa.

Nu-pa pe tenta developo plu haplo api-do; qui sti posi e ma-facili un apikulti per uti plu moderni api-do minus plu mega-precia ra e ru. Plu-ci "top-bar" (supra-baci) api-do habe a seria de paraleli ligni baci ge-loka trans supra mero de api-do. Plu baci sti pote un api-pe de leva plu individua favi ex avi-do e examina mu. Plu dista inter plu baci es fo importa. Si u dista es ultra pusi; plu api fu tenta ple id ko favi; si id es ultra mega plu api fu tenta tekto un inter-favi.

Pe volu u speci tegu ko metali-fi si u domi fu gene pende in dendro; u-ci salva tera, alexi un api-do anti Homi alo plu hetero zoa; e plu api auto elekti tekto u nido mega dista supra tera.

Es u kreske interese pro apikulti inter plu developo landa. U neo apikulti projekt in Swazilanda nu-pa proto. In Papua New Guinea pe nu produce sati meli pro mu auto landa; e plus mu exporta meli a plu hetero landa.

Freque in plu tropika landa apikulti gene praxi in plu foresta-regio; kausa plu dendro es un importa fonta de nektari e polina.

In GuineA-Bissau pe uti cera te face plu kandela; pe uti plu Bambu kauli pro plasti plu kandela. U mega succede de u-ci kandela-produce pa stimula plu viki-pe de participa in un apikulti projekti.

In Kibuwezi, un urba 150 km. ab Nairobi, Kenya, u fo succede apikulti projekti pa gene proto ex plu loka gyna. Mu meli es fo ge-amo e plu hyper-agera demanda ma meli de plu gyna pote provide. Mo gyna de Kibuwezi dice; un in-valuta ex bi apikarpe de penta api-do singu anua paga pro eduka de singu infanti de fe duranto bi sko-tem.

IBRA

Info pro u-ci artikla veni ex; Cashing in on Bees, "Development Forum, Juli 1989" e Beekeeping: a useful activity for rural people, "The Courier No 116".

Un Internatio Apis Recerka Asocio es u no-profitato asocio. Id difusi info de plu Apis e apikulti. Id publika u nova-grama, plu folio e plu bibli. Ma info ex: International Bee Research Association, 18 North Road, Cardiff, CF1 3DY, U.K.

INTERGLOSSA IN OED2

Interglossa appears in the second edition of the Oxford English Dictionary with the following note.

1946. H. Jacob On Choice of Common Language.

"U pote extente de Interglossa Vokabularia fu es poli para mo ma mega de u numera de plu termi ge-inklude in id vokabularia".

1954 Pei & Gaynor. Dict. of Languages.

U ge-face lingua ge-proposi ex Hogben, ge-basi epi plu Greko-Latino radika ko sistema de sintaxi homo u-la de Chinese".

Pe pa publika un editio bi de OED u-ci anua; e id es nu in plu demo bibli-do. Sura, id es u maxi boni e maxi-uti verba-bibli a-nu ge-face.

Id habe 22,000 pagina.

defini ma de 500,000 verba

U semani de singu verba es ge-exempla per plu ge-datu cita kon u proto aparta.

Editio mo (OED1) pa gene publika 1884, lista 400,000 verba e phrasa.

Volumi 1 A-Ant pa uti 5 anua, 1879 a 1884.

Plu suplementa pa aparta 1972 - 1986

OED2 inklude OED1 + 5000 neo verba

Pan ski-tech verba aparta kon id proto aparta ge-datu Ka-co OED inklude un histori de skience.

Un ergo ge-involve in u kompositi de id es fo-mega, klu kon un auxi de plu puta-me.

U verba-bibli es de- ne pre-skripti...u demokrati bibli.. U-ci signifi; ke id deskribe u mode u demo reali uti u verba; e ne komo uno pedanti-pe doxo mu debi uti id.

Es 5,000 neo verba

1200 es ski-tech verba

175 es politika

95 ekonomi.

SKIENCE IN OED2

Pro u-ci editio 2 un OED pa gene id proto skienstisti...Alan Hughes in 1968. An habe tetra hetero auxi-skienstisti; qui nece decide quo plu neo skience verba veni ad-in English.

Mu lista un autori, u datu e papyra alo bibli topo u verba proto aparta. U-ci involve mega recerka. Exempla, HIV u virus qui sti AIDS. Panto pe pa doxo; ke id proto pa aparta in artikla ex J. Coffin in Nature. M5 1986. Sed po mega recerka pa detekti; ke id pa aparta proto in Capital Gay 11 M4; "Un internatio komiti de plu virus nyma pa du examini u problema; e pe dice; ke mu pa decide Humani Imuni Deficie Virus (HIV)."

U verba fu resta in OED klu si u verba gene muta.

Pe cerca 3 periodika te detekti plu neo verba; New Scientist, Nature e Scientific American.

Id ne es facili pro u neo verba de ki ad-in u dictionaria. 'Anorexia' pa gene printe in 1907; sed aparta in OED solo in u-ci editio 2.

Plu minimo konditio pro gene entra ad in un OED es; uti ex ma de mo persona e minimo tri cita.

The 'baud' ge-uti de metro u tacho de transmite de elektriko data pa aparta in printe proto in 1929; sed aparta in OED2 solo nu.

'Larvivorous' fu aparta on OED3; anti id proto pa gene printe in 1889!

Plu verba homo CFC, Greenhouse efekti' e E1 Nino (qui proto pa aparta in Geographical Magazine in 1918 ne fu gene entra in OED2, sed pe debi vide mu in OED 3.

OED1 pa gene fini 1928, nu ne gene printe, Anti-co pe pote merka id epi CD-ROM, qui pote cerca un holo disko in mei de 1 sekunda!

T.V. IN SRI LANKA

17.00h. Plu infanti de Balana viki in centra Sri Lanka los u dolo in mu plu vaku gastro. Mu sedi epi limo pedi-lo de mu plu pove pusi-do ante u 48 cm. skuta ge-energi ex vagona-bateri.

Id es u TeleVide horo.

Duranto six horo Balana infanti e pleisto matura-pe fu kade ad-in un ocidenta fantasi munda. Mu fu vide plu "sapo" homo "Dynasty e Dallas" ex US. e "Mind Your Language" ex Britain, plu krati e komercia propaganda.

Pleisto programa es in English; e plu viki-pe logi zero verba. Non-importa. Mu gene hipnotiza per u drama e vita-mode.

Pleisto viki-pe nuli-kron pa visit u civita; posi, mu nuli-kron pa ki ab mu viki.

Albert Pahalege, u feru-via ergo-pe pa porta u proto mekani a viki - u dora ex an ergo-an-sibi in Saudi Arabia. Plu viki-pe imedia pa philo id.

Singu vespera ma de mo centi entusi -pe skop u skuta. Albert sume ki-in valuta e vendo plu sukro-ma e cigareta. Pleisto viki-pe nuli-kron pra visita u kinema.

Nu, habe u TV es u status simboli.

Plu parenta urge mu plu infanti de ergo plei horo in plu proxi plantatio te gene sati valuta te merk u TV mehani. Indra Premawathie pa vendo fe palaeo sue-me te merka u TV.

U proto TV pasio gene mei inter pleisto matura-pe. Plu infanti du philo id. Plu parenta amo TV; kausa id pote auxi mu de no-memo, u brevi tem, famina. Mu ne amo id; kausa id sti plu neo volu pro plu maxi-precia. Panto vespera plu kanta e drama veni ad-in mu domi plus poly pikto de plu ra; mu ne pa ski klu existe.

Plu bene ge-karni infant in plu kali vesti, pluto aroga yupi dice de Japanese elektronika -me. Plu Helvetiaokolati, New Zealand lakti produce, e luxu tekstili.

Nu, plu Balana infanti volu Helvetiaokolata e bibe-ma homo Koka-Kola e Pepsi. E plu gyna ne es imuni. Plu gyna volu plu sti-mira Japanese kuko-me kon elektronika kontrola-me, neo-mode vesti e kosmetika-ma. Plu andro volu u stereo-radio, mega-precia poda-ve vice u traditio sarong, e place Deo!, u vagona.

Un ironi es; ke pleisto viki-pe ne habe sati valuta te gene mo boni vora, e habe proxi zero-ra ge-doxo nece in plu urba. U medio meno in-valuta pro u penta-membra famili es \$20.

U viki habe zero elektro, zero gasi. U solo photo veni ex plu kerosene olea lampa. Id habe zero ge-tubi hydro. No-poli phrea in vale, plu centi risiko metri kata ex plu domi, gene sika freque; qui force plu in-pe ki a plu peri-viki pro hydro.

U freque vista in Balana es u-la de plu gyna equilibra plu fo-mega kerami vasa de hydro epi mu lepto koxa; e gresi longi u perilo via ex domi a phrea e versi.

U viki habe zero sani-ra — plu kavita in geo ge-peri ex plu koko folia es u disipa-lo. zero medika-pe.

Sed u Balana demo ne pa ski u metro de mu pove; pre TV pa monstra id a mu. Nanda Premawathie, matri de tetra mali-ge-nutri infanti "Na subito ski u metro de na pove. Na vide plu-la bene-ge-nutri infanta epi skuta; e poi skope na tenu, mali-ge-nutri-mo; e senti choleri e frustra". Fe andro, Sarath, es u ligni-seka-pe; qui gene proxi Rs 20, no-sati de don a plu infanti mo vora u di. Nanda lamenta; "Singu di mi merka mo pani. Na bibe no-ge-sukro tea. Plura kron na detekti oligo Dioskorea (yams) in jangala. Mi ne pote sto se plora kron pusi Menika alo Chuti turba mi pro ge-importa lakti alo cokolata. Mu dice; mu volu plu-la ra; plu TV infanti habe — plu boni vesti, boni sito, e plu ludi-ra. Panto na este fo ge-frustra."

Fe dice; fe tenta explika a plu infanti; ke na es pove; ke plu civita infanti es pluto. Sed mu ne logi. "Mi pa proto vora mei sito; e pa proto ergo in u proxi plantatio te prokura oligo plus rupi te merka butyri pro Cuti, e plu cokolata pro Menika. Pa-meno mi pa pote merka bi mega preci roba pro mu in urba". (Singu roba Rs 150 — un enormo suma pro Nanda). Sed plu infanti volu ma.

Fe dice; fe logi mu; kausa fe plus habe plu neo volu. "mi volu sto kuko epi u-la palaeo fo-fumi ligni pyro; e habe u puri gas alo elektro kuko-me. Es nuli gas alo elektro; klu in maxi proxi urba, sed mi kontinu volu id"

TeleVide publika sti mega turba e frustra in plu-ci pove viki; ke nu-pa u grupa de plu viki — parenta pa marca 120 kms. a Kolombo te petitio u krati de sto plu TV kompani publika de plu-ci pluto-ra.

U krati pa reakti; per petitio plu publika kompani de sto uti plu infanti in mu plu kampania, supra toto in lakti-sito -ra. Plu TV kompani ne pa reakti. Plu-la kali bene-ge-sito infanti kontinu de veni ad-epi u skuta; e kanta plu lauda de u minimo de mo-bi difere lakti.

Es plu hetero problema. Plu Balana infanti dona ma tem a TV de a mu sko-do bibli. Solo oligo Balana ju-pe pa gene u certifi de eduka klu ordinari libela.

Plu parenta protesta; plu viki infanti pa more es auto-ge-kontrola. Mu pa respekto mu parenta e alelo. Nu mu volu ki ex, enkontra poly hetero ju-pe, e elekti mu game-pe". "Nu-fu na parenta fu no-dura pote kontrola plu game de plu infanta. Mu mimi plu-la moderni urba-pe". Sed fe konfesi; fe ne pote kontrola plu-la muta.

Anti-co, ne panto programa ge-difusi ex bi TV kanali es mali. U juve Rupavahini Corporation difusi un eduka program tem mana. Tem plu eduka-programa gene difusi pleisto Balana infanti ergo in plu proxi plantatio alo kolekti pyro-ligni. Freque plu-la infanti; qui ki a sko-do; sporta alo konversa; kausa u sko-pe ne veni.

Plu viki-pe habe u pote de ridi anti se. Mu rola-ridi kron mu vide epi TV u viki mali-pe ge-kapti per u polica bibe u no-lega "kasipu". Mu andro, fratri e plura kron mu-auto freque gene kapti in un homo aktivi.

"Na vide plu mega civita homo London e New York; sed mu ne monstra a na Kolombo E Kandi".

So Balana, e plu centi hetero dista viki in Sri Lanka ki kata ma profundi ad-in pove; e habe nuli spe de muta. U neo TV munda mega noku. U palaeo viki quietu gene vice per kreske non-hedo e frustra.

Ge-brevi artikla ex "Development Forum" Mai-Juni 1989.

FILIPINO VICE ENGLISH

In plu Philippine poly pe proto puta; ke u tem veni de apo u paleo koloni lingua, English.

A nu-pa scho ex libela 1 a 3 es in English. Sed nu u tende es a Filipino, pro eduka e societa.

English pa gene uti in plu Philippine ex 1900, kron plu Amerika scho-pe pa domina u landa. Plu nesia pa gene mu libe in 1946, sed English pa dura domina in ekonomi e politika.

Anti-co, 1974 pe pa introduce u Bilingua Program demanda ke panto subjekti (exklude matematika e skience) gene docu in Filipino. U-ci pa dura deka anua, sed plu dubita de u mode pa proto kreske duranto 1986. 1989 u Filipino Universita pa decide; ke panto kursi nece acide in Filipino. U logika poste u-ci decide es facili de logi.

Plu infanti pa du nece stude bi subjekti iso-tem. Mu tenta gene ski de English; plus iso-kron

plu skience e matematika subjekti. English es u xeno lingua.

Pro-Filipino persona dice; Filipino fu uni u landa e don ad id u senti de identita. Filipino habe u ma-proxi relatio ko plu hetero loka lingua de English.

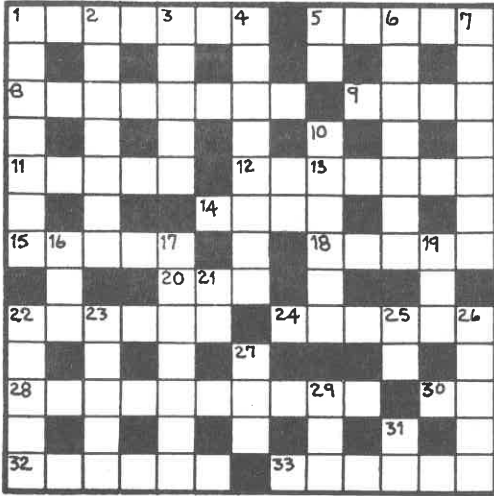
Plura institutio nu ofere plu mega salari a plu scho-pe qui uti Filipino. Freque infra plu-ci konditio plu pluto-pe, un elite, paga pro English scho e plu ergo-pe uti u loka ma natura lingua.

Plu stude-pe pa nece gene ski de bi lingua... ordinari English plus Latin e Greko de skience e matematika.

Kaso Glosa mu gene ski de solo mono xeno lingua, Latin e Greko pro ambi tende.

ENIGMA PAGINA

KRUCI-VERBA 45



Vertikal

- 1 Minus fobo. 7
- 2 Seque, efekti. 7
- 3 Inter ova e krisilis. 5
- 4 Fago-ma de plu Teo. 8
- 5 Tena-ra. 2
- 6 Pto hidro. 7
- 7 Insekto. 7
- 10 7 vertikal eko in e peri u-ci. 6
- 13 Konditio. 2
- 16 Kine liqui alo gasi. 29
- 17 Boni konduce-ma de elektro. 7
- 19 Mode de transporta. 3
- 21 Negative responde. 2
- 22 Vende e merka domi. 5
- 23 Forma minus plu angula. 5
- 25 Greko litera. 2
- 26 Bali peri. 5
- 27 e 31 Vertikal. Face plu vesti per u-ci. 3, 2
- 29 Quo-lo? 3

Skrife u Glosa verba infra singu English verba laevo. Nexu mu ko alelo te face un alteri Glosa verba dextro.

EXEMPLA

LIFE + GAS = Gas produced from animal or vegetable waste.

BIO + GASI = BIOGASI
 BEGIN, FIRST + THREAD = Early filamentous stages of some algae.

UNEQUAL + LEAF = Plant with two or more sizes of leaf.

WATER + MARRY = Flower fertilization by water.

ROSE, PINK + STONE = Rose coloured garnet.

PRE SOLUTIO: pireto-terapi. toxo-filo. post-prandia. diplo-poda.

PLU GLOSA NOTA

Preci inklude posta-prec:

- 6 PGN intra Britain£3-60
- 12 PGN " "£7-20
- 12 PGN " plu hetero Euro-landa.....£8-40
- 12 PGN USA, Afrika, Kanada, India(aero)£10-20
- 12 PGN " " " "(per mari) £8-40
- 12 PGN Australasia..... (per aero)£10-80
- 12 PGN " " " " (per mari) £9-00

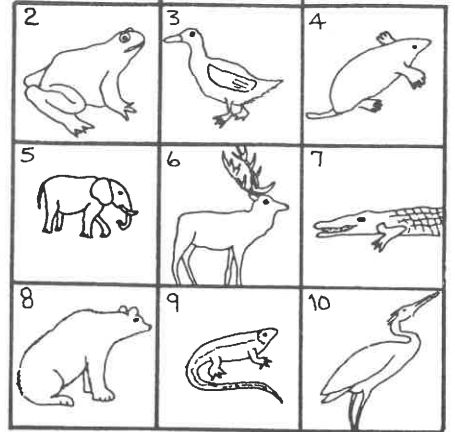
Place mite PGN abono-valuta, plu artikla e plu grama a plu redakto-pe;
 Ron Clark & Wendy Ashby
 Glosa, P.O.Box 18, Richmond,
 Surrey, TW9 2AU, BRITAIN.

PLU PRIMA LITERA

Plu prima litera de plu-ci bio-ra face u pluso bio-ra.

Horizontal

- 1 Mari bio-ra. 7
- 5 No-ple. 5
- 8 Pikturo per plu verba. 8
- 9 Trova u-ci saka epi fito. 4
- 11 Pusi kapila. 5
- 12 Litorina eko intra u-ci. 7
- 14 Kontinenta. 4
- 15 Prospekti. 5
- 18 Mero fito. 5
- 20 Info-ma. 3
- 22 Uti oligo fila de u-ci fito te dona ma-flavori a rubi vina. 6
- 24 Mero brakio. 6
- 28 32 horizontal es u membra de u-ci fito famili. 10
- 30 Radio aktivi elemneta. 2
- 32 Kali juve-an alo fito. 6
- 33 Lice-karta. 6



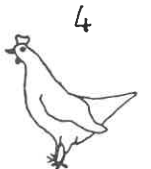
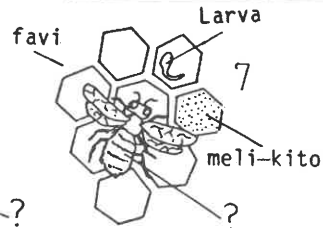
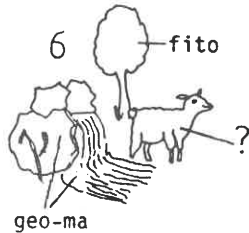
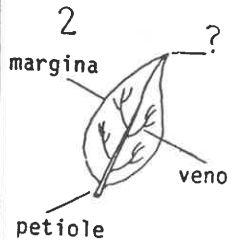
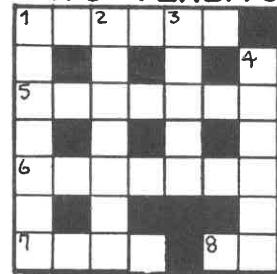
Horizontal



Vertikal



PIKTO-VERBA 37



Greko
 χορεια
 χορεια
 εχορεια

Glosa
 MI KOREO
 MI FU KOREO
 MI ? KOREO

PLU PRE SOLUTIO:

Kruci-verba 44. Horizontal; 1, detekti. 4, Lupus. 8, rentiera. 10, bibe. 13, nola. 14, ubera. 15, no-. 16, mo. 17, os. 18, stabili. 23, Au. 25, strombi. 27, bruno. 28, ultra. 29, fritila. 30, Akacia. 31, Bahasa. Vertikal; 1, duranto. 2, tunela. 3, kli. 5, umbra. 6, steno. 7, materia. 9, eduka. 11, buno. 19, timpani. 20, lubrika. 21, propaga. 22, gratia. 24, dubita. 25, skuta. 26, info. PIKTO-VERBA 36. H: 1, pilota. 5, kortika. 6, insekto. 8, anguila. Vertikal: 1, pektina. 2, Larus (seagull). 3, tri. 4, sagita. 7, kli. PLU PRIMA LITERA. Kalki. Auri. Pulmona. Iris. Labia. Axila. = kapila.